

## उषा प्रियंवदा के उपन्यासों में साहित्य और संस्कृति के आयाम

सुमन

शोध छात्र, हिंदी

सोबन सिंह जीना विश्वविद्यालय, अल्मोड़ा

ईमेल : khersuman22@gmail.com

### सारांश

साहित्य और संस्कृति का अटूट संबंध होता है। दोनों एक दूसरे के पूरक होते हैं। किसी एक का अस्तित्व दूसरे के बिना संभव नहीं है। साहित्य और संस्कृति में अन्तर्संबंध है। साहित्य समाज का दर्पण है। और समाज का निर्माण संस्कृति से होता है। साहित्य यदि ज्ञान का संचित शब्द कोश या प्रतिबिंब है, तो संस्कृति मनुष्य के उस ज्ञानात्मक व संस्कृति चेतना का पर्याप्त है। साहित्य का संबंध हृदय, मन राग या भाव से जिसका भाव का वाङ्मय भी कहा जाता है। जिसके अन्तर्गत कहानी, नाटक, कविता, निबन्ध, स्माकर साहित्य, उपन्यास साहित्य आदि साहित्यिक विधाएं आती हैं। साहित्य सार्वकालिक एवं सार्वभौतिक विशेषताओं से युक्त मानी जाती है। कुछ विद्वानों ने संस्कृति की परिभाषा इस प्रकार से की – “साहित्य शब्द का समुचित अर्थ है साथ धारण करने वाला” इसीलिए कहा गया है – “साहित्यस्य भावमसाहित्य।” संस्कृति के विषय में कहा है। “संस्कृति शब्द ‘सम्’ उपसर्ग में ‘कृ’ धातु में सुट् आगम पूर्वक ‘वित्’ प्रत्यय के यागे से निष्पन्न हुआ है। इसका मूल अर्थ ‘साफ’ या परिष्कृत करना है।” डॉ. नेगेन्द के अनुसार – संस्कृति का स्वरूप अपेक्षाकृत अधिक सूक्ष्म एवं जटिल है। सामान्य अर्थ संस्कृत अवस्था का नाम ही संस्कृति है। डॉ. भगीरथ ने काव्यशास्त्र में कहा है। “साहित्य मनुष्य के अनुभव और ज्ञान का वह रूप है जो लिपिबद्ध हाके र हमारे सामने आता है, या सुरक्षित रहता है।”

मूल शब्द – साहित्य, संस्कृति,

परम्पराएं, रीति – रिवाज, खानपान, आदि।

प्रस्तावना – साहित्य संस्कृति की विधि है। साहित्य मनुष्य की भाषा की पहचान है। जिसका जीवन में बहुत बड़ा महत्व है। संस्कृति मानव की संभ्यता, रीति – रिवाज, परम्पराएं, खान – पान आदि संस्कृति के अन्तर्गत आते हैं जो मनुष्य को अपने पूर्वजों से विरासत में मिली होती है। जो पीढ़ी दर पीढ़ी निरंतर परम्परागत चलती रहती है और साहित्य उस उकेरता हुआ चलता है। जिन्हें वह अपने जीवन पर्यन्त अच्छे – बुरे वक्त में निभाता रहता है। साहित्य संस्कृति का ही वाहक है। साहित्य में ही संस्कृति की झोंकी अपने पूर्वजों के साथ चित्रित होती है। किसी भी देश या धर्म उसके साहित्य के अपने विचार और भावनाओं के इतिहास का परिचय देता रहता है। जिस पर डॉ. सरनाम सिंह का ने – “साहित्य का संस्कृति का इतिहास कहकर उसे अतीत का प्रतिबिंब तथा अनागत का पद्रीप माना है।” इसी तरह की संस्कृति हम उषा जी के उपन्यासों में देखने के मिलती है। उषा प्रियंवदा स्वयं एक लेखिका हैं। जो कभी भारत की भूमि में ता कभी पाश्चात्य देश में रहते हुए भी अपनी संस्कृति को निर्वाह हुई नजर आती है। एक लेखिका के लिए यह उसका सौभाग्य है वर्षों से एक प्रवासी की तरह अपना जीवन जीती है। इन्होंने अपने उपन्यास साहित्य में विभिन्न संस्कृति के आयामों का प्रयोग किया है। जैसे, रहन – सहन खानपान, रीति – रिवाज आदि। मनुष्य एक सामाजिक प्राणी है। समाज में रहकर ही वह अपने पूर्वजों द्वारा दिए गए रीति रिवाज को सीखता रहता है। समाज में रहकर ही वह रीति रिवाज आदि का निर्वाह करता है। चाहे दहजे लेने – देने, का रिवाज, नामकरण, विवाह रिवाज, आदि किसी भी प्रकार का रिवाज क्यों न हो। उषा जी का पंचपन खम्भे लाल दीवारे की सुषमा मध्यवर्गीय परिवार से है परिवार का सारा बाझ अपने ऊपर लेकर चलने वाली नारी है। विवाह की चाहना सुषमा

ने भी कि थी,लेकिन यह चाह उसके अन्दर ही रह जाती है।नारायण की माँ वकीलन को ताँ सुषमा बहुत पंसद थी,लेकिन नारायण के पिता काँ यह रिश्ता मजूर नहीं था। दहजे के कारण सुषमा का विवाह नारायण के साथ नहीं होता है।वकील साहब अपने बटेँ के विवाह के लिए अपनी ही हैसियत के बराबर का रिश्ता मिल जाता है।आरै ऐसी लड़की के साथ कर देते हैं जाँ देखने भालने में सुंदर नहीं थी लेकिन दहेज से पूरा घर आगँ न भर जाता है।उसके पिता सिविल सर्जन थे। वही परिवार की हालत दयनीय स्थिति होने के कारण सुषमा का विवाह नहीं होता है।अथवा या सुषमा विवाह करना ही नहीं चाहती है।माँ दुल्हन को देखकर आती हआँ कहती है—“जिसका जहाँ,जिससे संजोए जुड़ा होता वही होता है।”आज भी हमारे समाज में दहजे लेने देने की परम्परायेँ सदियों से चली आ रही हैं जिसके कारण नारी अपने जीवन काँ उन्हीं चार दीवारों में बन्द करके रखना चाहती है।रूकागे की नहीं राधिका की राधिका जब बाल्यवस्था में थी तभी राधिका की माँ की मृत्यु हो गई थी,और वह पिता के करीब आ गई थी।लेकिन अपने अकेलेपन के कारण उसके पिता विद्या से विवाह कर अपना नया जीवन शुरू करते हैं। परन्तु पिता का दूसरे विवाह के कारण राधिका घर छोड़ कर डैन नामक व्यक्ति के साथ पाश्चात्य देश चली आती है।दाने में एक साल बाद अनबन होने के कारण वह राधिका काँ चले जाने को कहता है। लेकिन अपनी सभ्यता वह संस्कृति काँ ध्यान में रखकर वह राधिका से कहता है। “क्योंकि कि तुम ने एक क्षण के लिए भी प्यार नहीं किया राधिका तुम मुझमें अपना पिता ढूँढ रही थी,वही पिता जिसे त्रास देने के लिए तुम मरेँ साथ चली आयी थी, पर मैंने मुम्हारे पिता की जगह स्थपित नहीं होना चाहा,मैं तो स्वतंत्र व्यक्तित्व हूँ।” भारतीय समाज में अक्सर यह देखा जाता है। कि जैसे ही लड़की बड़ी हुई नहीं।परिवार वालाँ की चिन्ता बढ़नी ही लगती है। इसी उपन्यास में राधिका जब अपने देश लौटकर आती है। ताँ उससे सब कुछ बदला सा लगता है। भाई ससुराल में खूब पैसा कमा रह है। राधिका कुछ दिन के लिए अपने परिवार वालों के साथ पुरानी काठेँ में रहती हैं राधिका के बड़ होने पर उसके घर वाले उसके विवाह की बात करते हैं। जाँ राधिका को अच्छी नहीं लगती है “जो आप चाहते हैंवही हमेशा क्यों हो?क्या मेरी इच्छा कुछ भी नहीं है?मैं आपकी बटेँ हूँ वह ठीक है,पर अब मैंबड़ी ही चुकी हूँ और मैं जो चाहूँगी वही करूँगी।”

‘शेषयात्रा’ उपन्यास की डौली काँ देखने के लिए विलायत से प्रणव कुमार आता है। लेकिन प्रणव काँ पड़ासे न की अनु प्रसंद आ जाती है।अनु मध्यवर्गीय परिवार की एक सीधी सादी लड़की है।जिसका नाँ माँ—बाप नहीं है।नैनिहाल में ही पली पढ़ी है।बी0एस0सी की छात्रा है।जिसकी अपनी प्रसंद नाँ प्रसंद कुछ भी नहीं है।लेकिन किस्मत को कुछ और ही प्रसंद था, प्रणव काँ अनु प्रसंद आ जाती है। वह अनु की सुंदरता और सादगी पर मोहित हो जाता है।अनु की प्रसंद नाँ प्रसंद का कोई जबाब नहीं अनु के चारों ओर तूफान सा आ जाता है। अनु को कुछ नहीं पता, वह चुप बटेँ है।सास आरै चाराँ बहनेँ आधियों कि तरह जुट जाती है।“तुमने एक लड़की का उद्धार कर दिया बिटू भइय। क्या है, इनमें जाँ इत्तेँ आसिक हो गए। बिच्छू की तरह डस लिया भइए का क्यों भाभी? मत र आता है? अनु चुपचाप बैठी है।“स्टेशन से टैक्सी में किसी अज्ञात दिशा की ओर जा रहे हैं। उसकी शादी हो गई है। प्रणव के साथ वह विलायत जा रही है। सारा गहना कपडा लत्ता बड़ी लल्ली —अब सास ने सहज लिया है। वहाँ क्या करेगी बड़ी लल्ली सुनना कर कहती है,“वहाँ बटेँ फराक पहनाएंग— बहतु शाके से बियाह कर लाए है,तभी”

भारतीय समाज कई तरह के रिवाज होते हैं। जैसे लड़के वाले लड़की को किसी विशेष उत्सव में देखाने का भी रिवाज है। ‘अन्तर्वशी’ उपन्यास की बनारस चनु मनु काँ देखने के लिए विलायत से आये शिवरे । जब अपने मित्र राहुल के साथ वनश्री काँ देखते ही वह उसे प्रसंद कर लेता है।“छुटकी ने उछलते हुए कहा था

“ददिया देख! देख ले न खिड़की से !अपना दुहला।”खाना—पीना रिश्तेदारी में हुआ था, वहीं जहाँ शादी में शिवरे । की बहन ने चुनमनु काँ देखा था और वही प्रसंद भी कर लिया था।चुनमनु भलू गई थी कि शिवरे । काँ आने में देर लगी थी।साल डेढ़ साल।चुन्नी बुआ उसे फिर किसी रिश्तेदारी में ले गई थी, किसी ‘कारज’में।भीड़—भड़कके गपढचौथ में शिवरे । ने चुनमुन सारी शाम रात देर तक और मामियों और बहनोँ के साथ काम में व्यस्त रही थी। अपने भविष्य की दिशा के बारे में अनभिज्ञ, छुटकी ने उसे धक्का दिया था, चुनमुन ने बाहर झाँका,नीचे धरवालों की गाड़ी खड़ी थी, उसका हरा दरवाजा खुला था, उसके पास ही पिताजी खड़े थे। चुनमनु ने राहुल की एक झलक देखी —लम्बा कद सौम्य चहे रा ।दरवाजा बन्द हुआ और शायद उधर से प्रणाम के उत्तर में पिता जी ने

अपने गंभीर, मृदुर स्वर में कहा "यशस्वी भव"।<sup>10</sup> इसी उपन्यास में यह रिवाज भी देखा गया है। कि जब दुल्हन अपने सासुराल आती है। ताँ मुँह दिखाने की भी परम्पराये होती है। अन्तर्वर्शी उपन्यास की देवप्रिया एक तलाकशुदा नारी है। जाँ चाची काँ अच्छी लगती है। चाची के कहने पर ही वह देवप्रिया से विवाह करने काँ राजी होता है—'राहुल की बहन बबेी राई नाने की रस्म में जड़ाउ दुसी माँग रही है। वही, जाँ चाची ने राहुल की दुल्हन के नाम पर सहेज रक्खी हौँ और दुल्हन को ही मुँह दिखाई में देगी, चाहे वह पनेँ या नही।'<sup>11</sup>

भारतीय संस्कृति के अनुसार हर माँ-बाप का एक सपना होता है कि अपने बच्चों का विवाह ऐसे लड़के साथ हो जाँ उसँ जिन्दगी भर खुश रख। यही सब बात 'भयाकबिरा उदास' की लिली की माँ सौंदर्यजात से परिपूर्ण है। यमन अपनी बटेी के कँसर की बात जानते हुए भी उसकी खुशी के लिए उसका विवाह वनमाली के साथ करने काँ राजी हो जाती है। वनमाली यमन के सारे दुःखों साथ, रीति परम्पराओं के सथ विवाह करने काँ तैयार होता है। "हम इस बिन्दु पर आकर ठहर नहीं सकते, यमन चलाँ तुम एक साडी खरीद लो और आज शाम काँ ही शत्रुहन हमारा विवाह कर देगं— मैं अब, इस कँसर यात्रा में तुम्हारे साथ रहना चाहता हूँ।"<sup>12</sup>

"अल्पविराम'की नायिका उच्चकुल की पुत्री शिजिनी एक ऐसे परिवारिक परिवार की बटेी है जिसमें उसँ जाँ कुछ भी करना है। उसे परिवार के दायरे में रहेँ कर करना है अपनी मर्जी से कुछ भी नहीं, जब पिता शिजिनी के लिए उसी के यागे के यागे य लड़का ढूँढते हैं। जो उन्हेँ पसंद है। उसका काँ विवाह अच्छे घर में तय कर दिया जाता है, वह कहती है—'मरेी पसंद क्या है। यह किसी ने पूछना भी जरूरी नहीं समझा, मरेी अपनी जिंदगी का कर दिया गया मोल, बस कुछ भारतीय संस्कृति रीति रिवाज के अनुसार मरेी फोटाँ देखकर ही प्रसन्न कर लिया था।' लड़के के पिता इलाहाबाद यूनिवर्सिटी में रीडर रहेँ थे, अब दिवंगत हो चुके थे, पढी-लिखी सम्भ्रान्त माँ थी दो छोटी बहनेँ माँ ने बटेँ का पूरा पूरा मोल आँका था, और पापा जाँ उसे देने में समर्थ थे, राजी हो गए थे, पापा ने ठीक समझा और — "इक्याइन गिन्नियों से टीकाकर आएँ द्वाराचार पर एक सौ एक और न जाने कितने तालेँ के आभूषण जिसमें कमर की तगडी अनिवार्य थी।"<sup>13</sup> जिस पर भाभी बोलती है, "जो बिंठं गया साँ मोती" भारतीय संस्कृति के अनुसार यह भी देखा गया है। कि जब बारात वापस आती है, तो सभी लागेँ दहजे को दख कर खुशी होती है।।

भारतीय समाज में देखा जाता है कि लड़की की प्रसंद न प्रसंद का काईँ खायल नहीं, बस विवाह कर दिया जाती है। उस देश में जहाँ उसका अपना काईँ नहीं होता है। सदियों से चली आ रही, देहज लेने—देने की परम्परा, जाँ हम उषा प्रियंवदा के 'अल्पविराम' उपन्यास में देखते हैं। उपन्यास की नायिका शिजिनी के पिता देहज में सब कुछ देने की बात करते हैं। पिता आएँ दिन लड़के की खाजेँ में लग रहते हैं। ओर जब लड़की परिवार वाले काँ जब लड़का पसंद आ जाता है। तो उसे अपनाने के लिए शगुन दिया जाता है, और जब बारात द्वार पर आ जाती है, तब भी भेंट दिया जाता है शिजिनी के पिता उच्च सम्पन्न व्यक्ति होने के कारण दहजे में सभी कुछ देते हैं, शिजिनी की माँ कहती है लड़के वाले भी अच्छे घराने के हानेँ चाहिए। "चाँदी के थालों में मेवे के दर्जनों गिलास पूरा घर पयू जाएँ, इतना सामान, सास बहेँ द प्रसन्न बार-बार बलाएँ लेँ" और जब बारात वापस जाती है, तो सासुराल के रीति रिवाज पर शिजिनी कुछ इस पकार के रिवाज काँ देखती है। "पैर धुलाई मुँह दिखाई, फलूँ की छडीँ साँ सास की पिटाई, "बस हुआ भर दोँ"<sup>14</sup>

भारतीय समाज में कुछ ऐसी परम्परायेँ भी होती हैं जब कोई अच्छे काम के लिए घर से बाहर जाते हैं। उन्हें शकून के तौर पर कुछ मीठा, या दही खिलाया जाता है जिसे वह काम सफल हो सके। इसी उपन्यास की नायिका शिजिनी और नायक अपने हनीमनू के लिए बौस्टन जाने के लिए तैयार होते हैं ताँ-विचित्रा मौसी, मामी, रेचना और बड़की भौजी ने एयरपोर्ट पर ही सभी के सामने—'रालेी-चावल का टीका किया, दही-शक्कर खिलाया कहा, बमभालेँ, जल्दी ही लाटैँ ना, वहीँ के मत हो जाना।'<sup>15</sup> भारतीय संस्कृति के अनुसार कुछ रीति रिवाज ऐसेँ भी होते हैं जैसे विवाह हानेँ से पहले लड़का लड़की में काईँ दाषेँ ना हो इस लिए दोनों की कुंडली दिखाई जाती है। और शास्त्र के अनुसार काफी हद तक दोनों की कुंडली योग बराबर ही होते हैं। ऐसेँ ही उषा प्रियंवदा के 'अल्पविराम' उपन्यास में जब शिजिनी अपने सासुराल और जेठानी अपने विवाह की कुछ बातें देवराणी शिजिनी काँ बताती है। जब तुम्हारे जेठ हमें देखने के लिए आएँ, ताँ वह पूरे 36 योग जाँ एक विवाह में होने चाहिए थे जिस पर तुम्हारे जेठ कहते हैं। एकदम मलेँ खाती जाडेी है। जाँ देखता

कहता –“शिव-पार्वती स्वरूप”<sup>16</sup> नायिका शिजिनी भारतीय संस्कार में पली बढ़ी होने के कारण जहाँ माँ और पिता की आज्ञा का पालन करने वाली नारी है। इसी लिए जब पिता ने विवाह के लिए वर ढूँढ़ वह अपने संस्कारी माँ की बटेरी होने के कारण कुछ नहीं बोलती है। भारतीय संस्कार में पली, पिता ने जैसा वर ढूँढ़ उसी का अपना लिया लड़का गौरा है या काला इसका काई महत्व नहीं है। उषा जी यह उपन्यास भारतीय परम्पराओं में लिखा गया है। जैसा घर के बड़ा ने लड़का देखा, उसी से विवाह करना है। उसके सामने बैठने वाला में पति कौन है। उसे पता नहीं है। बस उसी का लेकर पूरी जिंदगी जीना है। नायिका की माँ अपनी बटेरी के विवाह संस्कार के समय में कुछ रीति-रिवाज गीत के द्वारा बताती है—

“कौन रंग मुँगवा—कवन रंग  
मोतिया हो कौन रंग,  
ननदी

तारे बिरना.....।”<sup>17</sup>

खानपान—

खानपान मनुष्य का एक महत्वपूर्ण अंग है। इसका संबंध संस्कृति से ही माना जाता है। खानपान का किसी भी देश की संस्कृति से उसके रहन-सहन, वेश-भूषा से माना जाता है। यही सब उषा जी का ‘रूकागेरी नहीं राधिका’ की राधिका जब अपने भारत का लौटती है, राधिका वह सोचती है, कि इस दिन कल्पना उसने सोची, कि यदि विद्या परिवार को कोई भी सदस्य नहीं पर पापा उसे अच्छा सा भोजन करायेंगे वह खाने के लिए एसे ही चीजों का ऑर्डर करेगी जा वह प्रवास जीवन में खाने के लिए तरस रही थी। जैसे “खूब फलूी हुई कुरकुरी पूरिया, काबुली चनों की मसालेदार तरकारी जिस पर हरी मिर्च और नीबू के लम्बे-लम्बे टुकड़े सजे हो, पनीर काफे ते, दही में डुबी गुझिए, चटनी सब तरह के अचार, मिर्च वाले पापड़ और अन्त में मेवे छिड़का हुआ गाजर का हलवा या ताजे कटे आमों की फाकें और मलाईया केसर से सुगन्धित खूब गादी खीर”<sup>18</sup>। ‘नदी’ उपन्यास की नायिका गंगा जब अपनी सुवासिनी जीजी के वहा वाशिंगटन जाती है, तब सुवासिनी जीजी ने उसका स्वागत इस प्रकार से करती है उसकी देखभाल की और राजे ताजा खाना बनाती थी, “कभी कद्दू, कभी करेला कभी मूंग की दाल की पकौड़ियां की तरकार। वह साथ में कटहल आम और करौंदों के अचार भी लाई थी”<sup>19</sup> भारतीय संस्कृति के अनुसार भारत हो या विदेश अपने खाने पीने में विशेष ध्यान दिया जाता है,

उषा जी के अन्य उपन्यास की तरह ‘भया कबिरा उदास’ की नारी के अमेरिका में गुजरती जिन्दगी का ब्यौरा दिया है। उपन्यास भारतीय विदेशी भूमि पर निर्भर है, भारतीय और विदेशी परिवेश का बड़ी बरीकी से अंकन किया गया है, “रूबी बुआ उन सबमें संपन्न थी, वे अपने साथ अपना महाराज लाती थी, ममी की रसोई का नया तला, कम तेल घी का खाना उन्हें नहीं रुचता था, महाराज के साथ मे बोरे के बारे अपने खेत का चावल, गेहूँ और दालें कनस्तर के कनस्तर असली घी, अपनी गायों-भैसों का महाराज जब लहसन और जीरे का छाँक लगाता तो दूर तक हर घर महक जाता था”<sup>20</sup> इसी उपन्यास में लेखिका ने गाँवों के बाजार का वर्णन इस प्रकार से किया है। धूप की वजह से बाजार में चहल पहल है; बगल में ही हरे साग-सब्जियों का दुकाने है; आलू, बैंगन, प्याज, कितने सजाकर रक्खे गए हैं; एक साधरण से साग-सब्जी बेचने वाले ने कितने श्रम और स्नेह से यह रचना की है। वह हर दुकाने से कुछ-कुछ खदीर लेती है और उसके हाथ तरह-तरह के बैग और बंडलों से थकने लगते हैं बाजार के अन्त में ताजी मछलियाँ बिक रही है, पर उस अब और कुछ नहीं लेना”<sup>21</sup>

अन्तर्वर्शी उपन्यास में विश्लेषणात्मक और जीवन शैली के साथ-साथ प्रमुख पात्रों के पूर्व जीवन की झोंकी प्रस्तुत करने के लिए पूर्व दीप्ति शैली को अपनाया गया है। राहुल के प्रथम आने पर बाऊजी ने आगे की पढ़ाई के लिए देहरादून वह दिल्ली भजे ना चाहते हैं। जिस पर चाची तरह-तरह के व्यंजनों का बनाती है—“घुटी हुई अरहड़ की दाल, आलू मटर की तरकारी टीन की छत के नीचे की रसोई में बने काये लों पर फुलाई गई रोटी की खुशबू चारों तरफ मडरती रहती हैं”<sup>22</sup>

‘नदी’ उपन्यास की नायिका अपने बटे स्टीवने का देखकर सब कुछ भूल जाती है। कुछ चिंता नहीं है। सब कुछ उजड़ जाने से उसे बस इन्तज़ार है अपने बटे का देखने के लिए वह व्याकुल है। उसके लिए कई तरह के भाजे न बनाती है। ‘अपने खेत की हरी पतियों का सलाद मीठे खीरे, टमाटर, बथुवा का रायता और घुटी हुई खिचड़ी जिसमें खूब सारे जीरे का बधा पतली-पतली कटी और घी में लाल व्याज-पापड़ बिना मिचं वाले साबूदाने के।’<sup>23</sup>

सन्दर्भ ग्रन्थ

1. उषा प्रियंवदा के कथा साहित्य में युग बाधे। डॉ. जयश्री बन्हाटे पृ09
2. गुलाब राय, साहित्य और समीक्षा पृ016
3. अशाके कुमार यादव खकहानीकार महीप सिंह, मानवीय संबंधों की सचते न सृष्टि से उद्घट्ट पृ069-70
4. उषा प्रियंवदा के कथा साहित्य में युग बाधे। डॉ. जयश्री बन्हाटे पृ010
5. साहित्य सिद्धान्त और समीक्षा, सरनाम सिंहे शर्मा पृ019
6. उषा प्रियंवदा, पचपन खम्भे लाल दीवारे पृ0 41
7. उषा प्रियंवदा, रूकोगी नहीं राधिका पृ0 36
8. उषा प्रियंवदा की उपन्यास सृष्टि, डॉ. शहनाज़ अकुली चिन्तन प्रकाशन पृ031
9. उषा प्रियंवदा, शोषयात्रा पृ015-16
10. उषा प्रियंवदा, अन्तर्वर्शी पृ017
11. उषा प्रियंवदा, अन्तर्वर्शी पृ0 206
12. उषा प्रियंवदा की उपन्यास सृष्टि, डॉ. शहनाज़ अकुली चिन्तन प्रकाशन पृ0 63
13. उषा प्रियंवदा, अल्पविराम पृ023
14. उषा प्रियंवदा, अल्पविराम पृ0 32
15. वही पृ0220
16. वही पृ0137
17. वही पृ0 204
18. उषा प्रियंवदा के कथा साहित्य में युग बाधे। डॉ. जयश्री बन्हाटे, पृ0 121
19. उषा प्रियंवदा पृ0 22
20. उषा प्रियंवदा के उपन्यासों में झॉकता नारी अन्तर्मन, पृ041
21. उषा प्रियंवदा, भयाकबिरा उदास, पृ0100
22. उषा प्रियंवदा, अन्तर्वर्शी पृ064-112
23. उषा प्रियंवदा के उपन्यासों में झॉकता नारी अन्तर्मन पृ050